

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sichere Wärmedämmung – heute für morgen.

# Anpfiff zum Fairplay.



Mit FOAMGLAS® wärmegedämmt:

Turn- und Sporthallen Abtwil Ebnet / Adliswil / Appenzell Wühre / Bern Wankdorf / Buchs  
Cadenazzo / Cadro / Centre Sportif Numa-Droz à La Chaux-de-Fonds / Chur / Collège Bois-Muraz à Epalinges  
Collège de Mont-Goulin à Prilly / Collège de Préverenges / Collège des Coteaux Fleuris à Lausanne  
Degersheim / Effingen / Gretzenbach / Hünenberg / Isone / Kandergrund / Kreuzlingen / Lausanne / Liestal  
Losone Cassarate / Lyss / Magglingen / Meilen / Militäranlage Neuchlen-Anschwilen SG / Möriken / Mte Ceneri  
Münchenstein / Niderhelfenschwil / Oetwil / Rapperswil / Saignelégier / St. Gallen Kreuzbleiche / Tenero  
Widnau SG Aegeten / Windisch / Winterthur / Zürich-Oerlikon und zahlreiche Mehrzweckhallen

**Wer mit FOAMGLAS® dämmt, hat ein ausgeglichenes Raumklima auf sicher.** Feuchtigkeit erhält diskussionslos die rote Karte, auch im Bereich erdberührter Wände. Darum wird FOAMGLAS® für die Wärmedämmung von Turn-, Sport- und Mehrzweckhallen von Planern und Bauherren mit Sinn für Fairplay zunehmend bevorzugt.

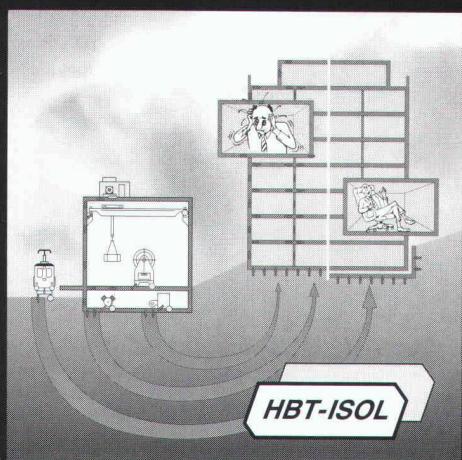
**Für eine erfolgreiche Dämmparty** haben Sie leichtes Spiel. Fordern Sie einfach unsere Unterlagen an, telefonisch oder per Fax.

Pittsburgh Corning  
(Schweiz) AG  
Schöng rund 26  
CH-6343 Rotkreuz

Tel. 041- 790 19 19  
Fax 041- 790 36 26

**FOAMGLAS®**  
Dämmen mit Horizont.

# Lärmschutz Körperschalldämmung

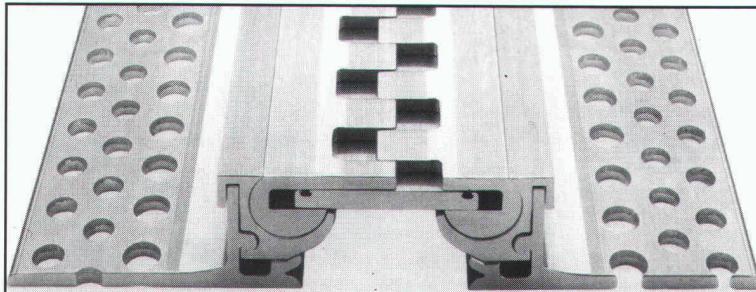


# Erschütterungsschutz Schwingungsdämmung

Für Sie planen, liefern  
und montieren wir  
wirksame,  
wirtschaftliche  
Lösungen

**HBT-ISOL AG**  
CH-5610 Wohlen / AG

Tel. 056 622 01 55  
Fax 056 621 98 18



Für Fußbodenflächen mit starker Belastung

## DIE Konstruktion über DER Dilatationsfuge

Reihe FS 100  
erschütterungsfrei befahrbar mit  
Gabelstapler und Palett-Hubwagen

**BAMECOAG**

8424 Embrach, Stationstrasse 100

Tel. 01/865 31 34, Fax 01/865 57 90

Systembau

**Frutiger**

**Frutiger AG**  
3661 Uetendorf  
Tel 033 346 42 22  
Fax 033 346 44 11

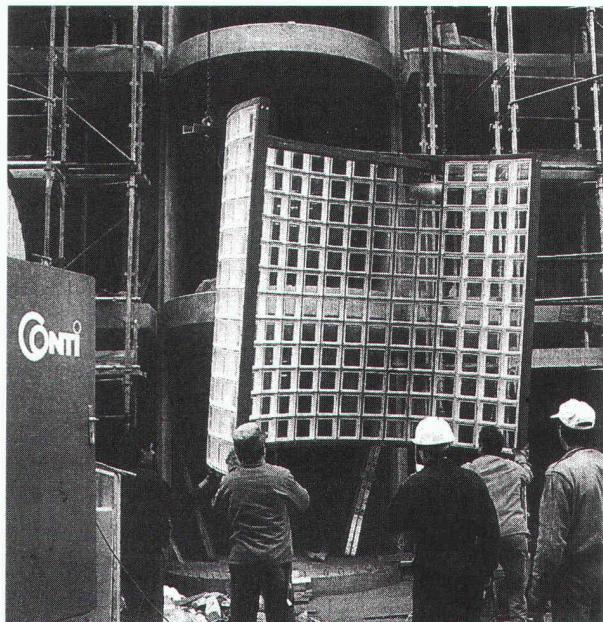
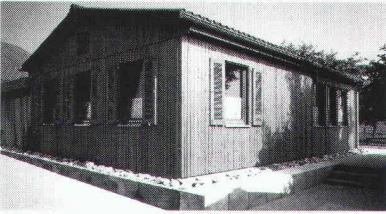
## Holzelementbau Containeranlagen

### Ihre Bedürfnisse

Büro- und Verkaufsräume  
Schul- und Gruppenräume  
Asylantenheime  
Clubhäuser  
Unterkünfte  
Kindergärten

### Unsere Lösungen

Gesamtlösungen  
Occasion/Neu  
Umsetzen  
von Systembauten  
Provisorien aller Art  
Vermietung/  
Verkauf/Leasing



## GLASBAUSTEINE VORGEFERTIGER WAND UND DECKEN

**CONTI**

23101

42, route de Satigny - 1217 Meyrin  
Tel. 022/341 40 81 - Fax 022/341 40 82

# SOMFY® MATISCH

## WIND- UND WETTERFESTE STOREN.

Steuerungen und Antriebe von Somfy sind sehr wind- und wetterföhlig. Und rollen Ihre Sonnenstoren auf, bevor das Gewitter beginnt. Ganz automatisch. Fragen Sie Ihren Fachmann oder Somfy AG, Vorbuchenstrasse 17, 8303 Bassersdorf, Tel. 01/836 80 70.

**GANZ AUTOMATISCH.**

### DAS BAUGESPANN - IHRE

Montage

Demontage

Vermietung

### VISITENKARTE



**KELLER  
+STEINER AG  
BAUPROFILE**

Industrie Breite 5615 Fahrwangen  
Tel. 056/667 36 27 Fax 056/667 33 47

**Preisgünstig - Ausführungen in diversen Kantonen**

### BASYCON

der kraftschlüssige Anschluss  
für Sicherheit und Service  
bei Wärmebrücken



- statisch getestetes Profilträgersystem: keine Stabilitätsprobleme
- temperaturbedingte Horizontalzwängungen berücksichtigt
- Korrosions- und Riss sicherheit
- durchgehender duktiler nichtrostender Duplexstahl 1.4462
- hervorragende Wärmedämmeigenschaften
- schalldämmende und feuerbeständige Isolation
- kein mühsames Einfädeln der Randarmierung
- kostenlose statische Dimensionierung

NEU

### Stellenangebote

Ingenieurbüro im Kanton Bern sucht junge

#### Bauingenieur

Wir sind im Tiefbau sowie mit Tragkonstruktionen beschäftigt und suchen einen selbständigen Bauingenieur mit Erfahrung.

Bewerbungen erwarten wir gerne unter Chiffre SIA 24778 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### BFL-MASTIX®

Fugenbänder für die Wasserdichtung von festen und beweglichen Fugen in Betonbauten

Internet: <http://www.mastix.ch>

**mastixsa**

Fax 021/648 31 72



**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

Junges Team sucht für die Ausführungsplanung von anspruchsvollen Projekten:

#### Hochbauzeichnerin/Architektin HTL

mit fundierter Berufserfahrung in Konstruktion und Detaillierung. Stellenantritt: Anfang Juni 1997.

Ihre **schriftliche** Bewerbung richten Sie an:  
Marc Ryf, Architekt SI/SWB  
Ottenweg 16, 8008 Zürich

## Delémont: Le logement du futur

La Ville de Delémont, avec la revue Habitation, lance le projet de réalisation d'un quartier d'habitations-prototypes.

Les prototypes à réaliser seront choisis par un concours d'architecture se déroulant de juin à septembre 1997 sur un site de treize mille mètres carrés.

Ces projets devront être novateurs sur le plan typologique, souples sur le plan du mode de vie, économiques sur le plan de la mise en œuvre et de l'exploitation.

Comme prélude à ce concours, après le séminaire du 17 novembre 1995, la Ville de Delémont et la Revue Habitation organisent le 6 juin 1997 à l'attention des architectes suisses, un 2<sup>ème</sup> séminaire ayant pour thème:

### «Peut-on encore baisser le coût du logement et jusqu'où?»

avec le matin, des exposés de:

- M. Marian Stepczynski:  
Journal de Genève/Gazette de Lausanne
- M. David Lachat:  
ASLOCA
- M. Gérard Chevallier:  
Service du logement de Lausanne
- M. Philippe Diesbach  
GECO SA
- M. Martin Steinmann:  
EPFL

loyer de l'argent et loyer familial

coût du loyer et mode de vie

demande sociale et stratégie urbaine

coût du loyer et coût de construction

coût de construction et mode de vie

et l'après-midi, une discussion plénière.

Le 14 novembre 1997, à l'occasion de la promulgation des résultats du concours, un 3<sup>ème</sup> événement réunira architectes et maîtres d'ouvrage.

Les premières réalisations sont prévues en 1999.

Vous pouvez vous inscrire jusqu'au **15 mai 1997** au moyen du talon ci-dessous au Service des Affaires sociales et du logement, rue du 23 Juin 13 à 2800 Delémont, tél. 032/421 91 83, fax 032/421 91 89, CCP 25-1577-0.

L'inscription est définitive en versant la somme de Frs 150.- par personne (Frs 130.- avant le 30 avril 1997).

Les cafés, croissants, eaux, jus de fruit, repas de midi et la documentation sont compris dans la finance d'inscription. Une information détaillée sera envoyée aux participants après la clôture des inscriptions.

-----  
Je m'inscris au séminaire «Le Logement du Futur» du 6 juin 1997 à Delémont.

Nom:

Prénom:

Profession:

Adresse:

Domicile:

Tél.:

Fax:

N'CCP:

## Stellenangebote

### JAUSSLIN STEBLER INGENIEURE AG

Wir sind eine unabhängige und erfolgreiche Ingenieurunternehmung in der Nordwestschweiz. Unsere Dienstleistungen umfassen die Grundleistungen und Spezialitäten im Hoch- und Tiefbau, den Bautenerhalt und die Generalplanung.

Da der bisherige Stelleninhaber als Dozent an eine Fachhochschule berufen wurde, suchen wir eine fachkompetente und führungsstarke Persönlichkeit – angesprochen sind Damen und Herren – als

#### Abteilungsleiter Tragwerke

Diese Abteilung umfasst die Gruppen:

- Hochbau für Industrie, Gewerbe- und Wohnbauten
- konstruktiver Tief- und Brückenbau
- Bautenerhalt von Tragwerken

Sie sind nicht nur Spezialist in Ihrem Fachgebiet, sondern führen die Abteilung in fachlicher, personeller und organisatorischer Hinsicht mit dem Ziel, auf die jeweiligen Kundenbedürfnisse ausgerichtete, qualitäts-, termin- sowie kostengerechte Dienstleistungen zu erbringen. Dank Ihrem gewandten Auftreten im Umgang mit Auftraggebern und Behörden leisten Sie einen massgebenden Beitrag zur Weiterentwicklung der Geschäftstätigkeiten.

Wir erwarten eine Ausbildung als **dipl. Bauingenieur ETH/HTL** mit Erfolgsnachweis im Bereich Tragwerke/Hochbau sowie mehrjähriger Erfahrung in vergleichbarer Funktion. Ein engagiertes Team freut sich auf eine initiative, belastbare und umsichtige Führungspersönlichkeit mit Organisationstalent, Überzeugungskraft und Verhandlungsgeschick.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Für nähere Informationen steht Ihnen Herr Dr. C. Jauslin, Mitglied der Geschäftsleitung, gerne zur Verfügung.

**Jauslin + Stebler Ingenieure AG**  
Gartenstrasse 15, 4132 Muttenz, Telefon 061/467 67 67

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir einen initiativen und einsatzfreudigen

#### dipl. Bauingenieur ETH Fachrichtung konstruktiver Ingenieurbau

Im Rahmen unserer Tätigkeit im In- und Ausland bearbeiten Sie als erfahrener Ingenieur statisch-konstruktiv und bodenmechanisch anspruchsvolle Aufgaben des Hoch-, Tief- und Brückenbaus weitgehend selbstständig.

Sind Sie interessiert an einer ausbaufähigen Stelle? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Ihr zukünftiger Arbeitsplatz könnte sich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Zürich-Oerlikon befinden.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

**HÖLTSCHI & SCHURTER**  
DIPL. ING. ETH / SIA · AG

Schulstrasse 40  
8050 Zürich  
Telefon 01/313 01 13  
Fax 01/313 01 40

# Stellenangebote



Die Eidgenössische Technische Hochschule Lausanne (EPFL) hat fünf «MAITRE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE» (MER) STELLEN AM DEPARTEMENT FÜR ELEKTROTECHNIK ZU BESETZEN, IN:

## 1. ELEKTROMECHANISCHE SYSTEME

Die Aufgaben des/der erfolgreichen Kandidaten/in umfassen Unterricht und Forschung auf dem Gebiet der Elektromechanik. Er/sie wird zum Beispiel auf den Gebieten Design, Elektromagnetismus, Speisung und Antriebstechnik tätig sein.

## 2. ELEKTRISCHE ENERGIESYSTEME

Die Aufgaben des/der erfolgreichen Kandidaten/in umfassen Unterricht und Forschung auf dem Gebiet elektrischer Energiesysteme, zum Beispiel in den Bereichen Energieerzeugung, drehzahlvariable Antriebssysteme und moderne elektrische Netze mit FACTS-Komponenten und HGÜ-Verbindungen.

## 3. ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Die Aufgaben des/der erfolgreichen Kandidaten/in bestehen darin, Aktivitäten in der Forschung und Lehre auf dem Gebiet der elektromagnetischen Verträglichkeit zu entwickeln, wie zum Beispiel im Studium des Einflusses der transienten Vorgänge in elektrischen Energieübertragungssystemen und in der Modellierung von elektromagnetischen Interferenzproblemen mit elektromagnetischen Systemen bzw. mit der Übertragung durch Kommunikationssysteme und deren Lösung mit Hilfe numerischer Verfahren.

## 4. SIGNALVERARBEITUNG

Die Aufgabe des/der erfolgreichen Kandidaten/in besteht darin, Aktivitäten in der Forschung und Lehre auf dem Gebiet der Signalverarbeitung zu entwickeln, wie zum Beispiel auf dem Gebiet der Analyse und der Mustererkennung in Signalen und Bildern. Man erwartet von dem/der Kandidaten/in praktische Erfahrungen.

## 5. OPTISCHE SIGNALVERARBEITUNG

Die Aufgabe des/der erfolgreichen Kandidaten/in wird darin bestehen, Aktivitäten in der Forschung und Lehre auf dem Gebiet der optischen Signalverarbeitung zu entwickeln. Dies umfasst zum Beispiel den Einsatz von optischen Wellenleitern in Sensorensystemen und die Anwendung von faseroptischen Signalverarbeitungstechniken in Telekommunikationssystemen.

**Für die fünf MER-Stellen:** Diese Aktivitäten werden sich in diejenigen eines bestehenden Instituts des Departementes für Elektrotechnik integrieren. Weiter werden die Mitarbeiter/innen eine aktive Zusammenarbeit mit anderen Instituten, Departementen sowie mit verschiedenen nationalen und internationalen Industrien anstreben. Man erwartet von dem/der Mitarbeiter/in Berufserfahrung in der Forschung sowie Kompetenzen für Lehre und Projektführung. Eine industrielle Erfahrung ist willkommen. Ebenfalls wird die Betreuung von Diplom- und Doktorarbeiten erwartet. Kandidaturen von Personen, die den Anforderungen des Nachwuchsförderungsprogrammes entsprechen, sind besonders willkommen. **Einschreibetermin: 10. Juli 1997.** Eintrittsdatum: nach Vereinbarung.

Kandidatinnen sind besonders willkommen. Interessierte Personen können die entsprechenden Unterlagen schriftlich anfordern bei: **Présidence de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH 1015 Lausanne, Suisse**

Wir bearbeiten interessante Aufträge im Hoch- und Brückenbau. Wir konstruieren mit Stahlbeton – auch vorgespannt und vorfabriziert – mit Stahl und Holz, lösen Baugruben- und Fundationsprobleme und zeichnen mit CAD:

Alles, was uns fehlt, ist ein junger, tüchtiger

## dipl. Bauingenieur ETH

mit einigen Jahren Berufserfahrung und Freude, selbständig und verantwortungsvoll zu arbeiten.

Falls Sie Interesse haben, so schreiben Sie uns bitte unter Chiffre SIA 23041 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# Amt für Hochbauten der Stadt Zürich



Das Amt für Hochbauten der Stadt Zürich erhält eine neue Organisationsstruktur, welche prozess- und wirkungsorientiert auf die Wünsche seiner Kundschaft ausgerichtet ist.

Sie sind eine **erfahrene und kompetente Persönlichkeit** und verfügen als

## HLK-Ingenieurin/Ingenieur HTL oder ETH oder Elektro-Ingenieurin/Ingenieur HTL oder ETH

über ein breites **Fachwissen im Bereich Haustechnik**, einschliesslich Mess- und Regeltechnik. Sie sind **kommunikationsfähig, initiativ und 30 bis 40 Jahre jung**. Zudem besitzen Sie einen ausgeprägten Sinn für funktionale, wirtschaftliche und ökologisch sinnvolle Problemlösungen.

Sind Sie interessiert, mehr über diese **vielfältige und selbständige Aufgabe**, mit Schwerpunkten in den zukunftssicheren Bereichen Instandsetzung, Erneuerung, Umbau und Erweiterung zu erfahren?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Unser Herr M. Hunkeler, Tel. 216 43 36, oder Herr R. Manz, Tel. 216 29 74, stehen Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Lindenholzstrasse 21  
Postfach  
8021 Zürich

Wir bearbeiten interessante und zukunftsorientierte Projekte in den Bereichen Abfall- und Wasserwirtschaft in den Kantonen TG/SG/ZH. Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Teams suchen wir eine(n)

## Umweltingenieur(in) oder Umweltwissenschaftler(in)

Erfahrungen im Bereich Abfallwirtschaft sowie Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragestellungen sind erwünscht. Als zusätzliches Fachgebiet betreuen Sie den Bereich Lärm. Sie führen die erforderlichen Messungen aus und erstellen Expertisen.

Nach einer gründlichen Einarbeitung bearbeiten Sie Projekte selbständig mit Unterstützung unseres siebenköpfigen Teams.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf (Herrn W. Meier verlangen).

**Meier und Partner AG**, Freiestrasse 26,  
8570 Weinfelden, Telefon 071/626 51 11

meier und partner

## BERUFSCHULE BRUGG

Wir suchen auf Beginn des Schuljahres 1997/98 oder nach Vereinbarung

### Architekten/Architektin

als Lehrer für den fachkundlichen Unterricht an Hochbauzeichner-Klassen.

Für diese Tätigkeit sind, abgesehen von ausgezeichneten fachlichen Voraussetzungen, auch berufspädagogische Fähigkeiten im Umgang mit den jungen Menschen wichtig.

#### Anforderungen:

- Diplom als Architekt ETH oder HTL
- mehrjährige Bautätigkeit
- Diplom als Berufsschullehrer (SIBP-Abschluss) oder gleichwertige Ausbildung
- Unterrichtserfahrung an Lehrlingsklassen (Es werden auch Bewerber und Bewerberinnen berücksichtigt, die sich verpflichten, den Ausbildungslehrgang am Schweiz. Institut für Berufspädagogik in Zollikofen BE zu besuchen. Studienbeiträge gemäss kant. Regelung).

#### Anstellungsbedingungen:

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen des Kantons.

#### Anmeldung:

Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Ausweisen über den Bildungsgang und bisherige Tätigkeit bis 22. April 1997 an:

**Berufsschule Brugg, Stelle Hochbau  
Annerstrasse 12, 5200 Brugg**

#### Auskunft:

P. Lardon, Rektor, Tel. 056/441 10 66  
F. Hartmann, Abteilungsvorsteher Hochbau  
Telefon 056/442 54 11

### Edy Toscano AG, dipl. Ingenieure und Planer

Für unsere Niederlassung in Dippoldiswalde, Sachsen/Deutschland

suchen wir einen

### Dipl. Bauingenieur HTL

für den Bereich Straßenbau, allgemeiner Tiefbau.

Der Bewerber oder die Bewerberin sollen über eine mehrjährige Berufserfahrung verfügen und in der Lage sein, selbstständig Projekte inklusive Bauleitungen abzuwickeln.

Unsere Niederlassung ist seit vier Jahren in den neuen Bundesländern tätig und hat sich eine gute Marktposition erarbeitet. Dippoldiswalde ist eine Kreisstadt und liegt 20 km südlich von Dresden.

Wenn Sie an dieser ausbaufähigen Stelle interessiert sind und gerne in einem jungen und flexiblen Team arbeiten, so bitten wir Sie, Ihre schriftliche Bewerbung an

**Edy Toscano AG, dipl. Ingenieure und Planer  
7500 St. Moritz, z.H. Herrn Hansjörg Trachsel**

zu richten. Diskretion ist selbstverständlich.

Für Auskünfte stehen Ihnen Herr Grossmann (Leiter Büro Dippoldiswalde), Telefon 0049/3504/61 71 81, oder Herr Trachsel in St. Moritz, Telefon 081/833 77 74, zur Verfügung.

## GEMEINDE RIEHEN



Wir sind die grösste der beiden Landgemeinden des Kantons Basel-Stadt mit gut 20 000 Einwohnern. Sie sind

### dipl. Bauingenieur/in ETH oder HTL

und an einer entwicklungsfähigen Stelle auf dem Gebiet des kommunalen Verkehrsweisen interessiert.

Sie verfügen nebst dem als selbstverständlich vorausgesetzten technischen Wissen über ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und können Technik, divergierende Interessen, Gesetzgebung und Politik zu einem tragfähigen Resultat vereinen. Sie beherrschen die deutsche Sprache derart stilsicher, dass Ihre Korrespondenz an Private, Ihre Berichte an den Gemeinderat sowie Ihre Vorlagen an das Parlament mit Freude gelesen, selbst in ihrer Komplexität verstanden und darum auch akzeptiert werden.

Sind Sie interessiert? Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Herr R. Gründel, Abteilungsleiter Tiefbau, Telefon 061/646 82 71.

Ihre Bewerbung mit Photo und den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 30. April 1997 an die Gemeindeverwaltung Riehen, Abteilung Tiefbau, Wettsteinstrasse 1, 4125 Riehen.

### GEMEINDERAT RIEHEN

Unser Auftraggeber ist ein unabhängiges Ingenieurbüro in der **Region Baden**, das vielseitige und anspruchsvolle Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben im Bereich der Energieübertragung löst. Er sucht für die Ergänzung seines Teams einen initiativen, praxisbezogenen

### Bauingenieur HTL evtl. Techniker TS Fachrichtung Tiefbau

Die vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabe in verschiedenen Stadien der Projektrealisierung setzt neben Fachkompetenz (Statik, Devisierung, Bauleitung) auch Freude am häufigen Kontakt mit Bauherren, Lieferanten und Behörden voraus. Wir erwarten CAD-Erfahrung, wenn möglich Intergraph/Microstation.

Unser Auftraggeber bietet Ihnen eine sorgfältige Einführung in die entwicklungsfähige Aufgabe und angenehme Arbeitsbedingungen in einem leistungsorientierten Team.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme unter Kennziffer 5465. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr W. Häfliger telefonisch zur Verfügung. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.



**HÄFLIGER & PARTNER**  
UNTERNEHMENSBERATUNG

CH-5430 Wettingen Landstrasse 89 Tel. 056 427 12 12

## Ingenieurunternehmung

### FÜHRUNGSAUFGABE IM WASSERBAU

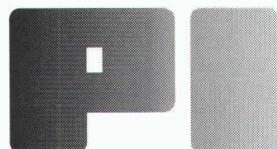
#### Dipl. Bauingenieur ETH

Bei unserer Auftraggeberin handelt es sich um eine renommierte, in verschiedenen Fachgebieten erfolgreich tätige Ingenieurunternehmung in der Südostschweiz. Wir suchen im Rahmen einer **Nachfolgeplanung** einen fachlich und sozial kompetenten Bauingenieur ETH.

Der neue Mitarbeiter übernimmt nach einer sorgfältigen und seinen individuellen Fähigkeiten angepassten Einarbeitungszeit die operationelle und personelle Verantwortung für den Fachbereich Wasserbau. Der ganzheitlich konzipierte Aufgabenbereich umfasst nebst der aktiven Mitarbeit am Projekt die Akquisition neuer Kunden, die Koordination mit Vertragspartnern, Verhandlungen mit Behörden und Ämtern.

Wir wenden uns an einen erfahrenen und verantwortungsgewohnten Bauingenieur, der sich im Wasserbau bereits einen Namen gemacht hat als Projektleiter und Vorgesetzter und ein entsprechendes Beziehungsnetz mitbringt. Sicheres, überzeugendes Auftreten, Verhandlungsgeschick und "Gspüri" für Situationen und Menschen sind ebenso Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit wie Selbstvertrauen, gesunder Menschenverstand und Teamfähigkeit. Sprachen: Deutsch (stilsicher), vorzugsweise auch Italienisch und Englisch. Alter: 38 bis 55 Jahre.

Wir bitten Bewerber um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/422 83 80, Telefax 01/382 06 84 (Ref. Nr. 9714).



**AG für Unternehmens- und Personalberatung.**  
Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von ETH- und HTL-Ingenieuren, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern.  
**8032 Zürich**



## GRUNER AG

### Ingenieure und Planer

Gellertstr. 55, 4020 Basel, Tel. 061-317 61 61

#### Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe

Unser Team der Hauptabteilung Umweltschutz, Ökologie hat sich zum Ziel gesetzt, dass langfristig lebenswerte Landschaftsräume mit standortgerechten Nutzungen erhalten bleiben. Dies erfordert

#### Landschaften umweltgerecht zu planen!

Darunter verstehen wir u.a. die Beurteilung von Landschaftseingriffen, das Erstellen von Pflegeplänen, die Projektierung von Gärten, Plätzen und Dachbegrünungen, die Renaturierung von Gewässern, die Ingenieurbioologie usw. Für diese interdisziplinäre Aufgabe suchen wir eine/n kreative/n und flexible/n

#### DIPL.

### LANDSCHAFTSARCHITEKTEN/IN

mit einigen Jahren Praxis in der Projektierung und Ausführung, mit konkreten CAD-Kenntnissen (AUTOCAD, CADWORK) und guten allgemeinen Kenntnissen im Umweltschutz. Nebst den fachlichen Qualitäten setzen wir auf kundenorientiertes, ökonomisches Handeln und auf Teamarbeit.

Fragen beantwortet Herr E. Grass (061 317 63 05). Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wir bieten unserer anspruchsvollen Kundschaft umfassende und innovative Lösungen auf dem aktuellen Stand der Technik. Die interdisziplinäre Problembearbeitung mit hoher Eigenverantwortung ist unsere Stärke. Für interessante Aufgaben im konstruktiven Ingenieurbau und Bauwerksanierungen suchen wir einen

#### Dipl. Bauingenieur HTL, evtl. ETH

##### Ideale Voraussetzungen:

- vielseitiges Interesse und Selbständigkeit
- Praxiserfahrung, mind. 5 Jahre
- sehr gute Kenntnisse der heutigen Berechnungsmethoden und Normen
- persönliches, kreatives Engagement

##### Ihre Arbeit umfasst bei uns:

- sämtliche Bereiche Ihrer Ausbildung, wie Statik mit EDV, Zeichnen mit CAD, Devisierung und Baukontrollen
- flexible Arbeitseinteilung

##### Wir bieten Ihnen:

- ein kollegiales, dynamisches Team
- moderne Arbeitsinstrumente
- Entwicklungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Huonder Engineering AG  
Freihofstr. 14, 8048 Zürich, Telefon 01/404 74 74

**hu-eng**® **huonder engineering ag**



Bonnard & Gardel Ingénieurs-conseils SA

Pour renforcer notre équipe s'occupant de **Génie climatique et énergétique**, nous recherchons un

### chef de projet CVS (chauffage, ventilation, sanitaire)

Ce poste conviendrait à un ingénieur, EPF ou équivalent, à fort potentiel, avec 10 ans d'expérience au minimum.

Nous souhaitons lui confier la conception, les études techniques, la rédaction des pièces écrites, le suivi des travaux dans le domaine d'installations à haute technicité, tertiaires ou industrielles (micro-technique, biotechnologie, etc.).

Les candidats, maîtrisant parfaitement le français et l'anglais, voudront bien adresser leurs offres manuscrites à **Bonnard & Gardel Ingénieurs-conseils SA**, Avenue de Cour 61, Case postale 241, 1001 Lausanne.



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour sa Chaire de projet et de théorie de l'architecture de 1<sup>ère</sup> année de son Département d'architecture

### ARCHITECTES DIPLOMES

pour des postes d'assistant(e)s responsables de l'encadrement des étudiants dans les travaux pratiques et la préparation de cours théoriques. Préférences sera donnée à des architectes possédant une expérience professionnelle et/ou une pratique de la critique architecturale et ayant un goût prononcé pour la communication et l'enseignement. Taux d'occupation: de 30 à 60% selon la prise de rôle.

Date d'entrée en fonction: septembre/octobre 1997.

Informations complémentaires: **P. Wahlen, assistant du Prof. V. Mangeat, tél. 021/693 32 30.**

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae d'un texte de motivation et de références illustrées de cinq projets ou réalisations personnelles sont à adresser au **Service du personnel de l'EPFL, Pavillon C-Eclubens, 1015 Lausanne.**

## Stellengesuche

Junge, aufgestellte

### Hochbauzeichnerin,

mit 3jähriger Berufserfahrung sowie Sekretariatserfahrung (Word, Excel) sucht auf anfangs Mai eine neue Stelle.

Ich freue mich auf Ihre Antwort unter Chiffre SIA 46231 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Vielseitig interessierter

### Raumplaner HTL

33; mit mehrjähriger Erfahrung in Städtebau, Orts-, Verkehrs-, Umweltplanung sowie Bauleitung Hochbau sucht neuen Wirkungskreis im Raum AG/BE/FR/SO. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre SIA 46249 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Kulturingenieur ETH (36)

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Realisierung von komplexen Aufgaben im **ARA-Bereich** sucht neue Herausforderung. Sprachen D/E/F/Sp, fundierte EDV-Kenntnisse.

Verantwortungsbewusst, innovativ, kontaktfreudig und teamfähig. Raum Winterthur bis Bern oder Ausland.

Telefon P 081/852 47 04

### «Dipl. Städtebauer-Verkehrsplaner BVS, SVI

34, sucht, um in den privaten Sektor zu wechseln, Stelle im Bereich Verkehrs-, Umwelt-, Raumplanung und -projektierung, Städtebau und Strassenraumgestaltung im Raum Espace Mittelland-Zentralschweiz-Zürichsee.

Anfragen bitte unter Telefon 031/971 22 43.»

### Architekt HTL (29)

sucht neue Anstellung in Architekturbüro im Raum Zentralschweiz. Erfahrung in Projektierung, Ausführungsplanung (CAD), Bauleitung. Gerne sende ich Ihnen meine Bewerbungsunterlagen.

Telefon 041/660 09 42

## Diverses

Zu verkaufen

### Elektrostat-Plotter AO, Jg. 91

HP 7600 Modell 255 HP-GL/2

- Auflösung 406 dpi
- Schnittstellen: – RS-232/HP-IB/Centronics  
– 1,3 m/Minute

Preis nach Vereinbarung

Peikert Contract AG, Zug  
Herr E. Schwerzmann, Telefon 041/726 66 11

Zu kaufen gesucht

### HP 9000

Modell wie nachfolgender Beschrieb oder ähnlich: 712/60 oder 80, HP-UX 10.20, PA-Risc-Prozessor, 32 MB RAM, 2GB SCSI-Festplatte, 1.44-MB-Diskettenlaufwerk, 20"-Bildschirm.

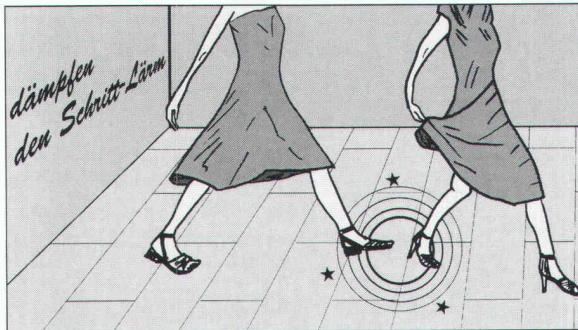
Angebote an: Fax 01/361 07 94

**Neuheit!**  
(Pat. angem.)

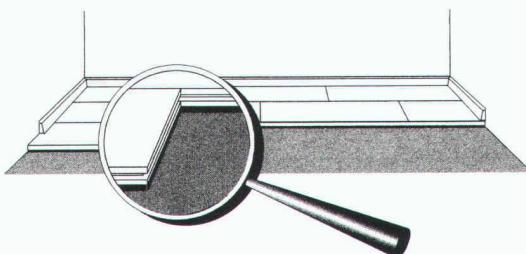
# SilentStep

selbstklebende Dämmstreifen

für (schwimmend verlegte)  
**Laminat-Fussböden**



**erhöhen Komfort und  
Behaglichkeit im Wohn- und  
Arbeitsbereich!**



Einfach auf die Unterseite der  
Boden-Elemente kleben – fertig!

**3 dB(A) Schallpegelreduktion!**

Information und  
Beratung:

PerAkustik AG  
Hertistrasse 29  
Postfach  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 44 90  
Fax 01 830 44 28

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ; Ort:

Telefon:

# Wer macht was?

## Abdichtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206, 7214 Grüsch-Seewis, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43 Filiale Bälgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESSO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

LPM AG  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG,  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Telefon 01/732 92 92,  
Telefax 01/730 66 22

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 032/466 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1763 Granges-Paccot, Tel. 026/466 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/322 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA  
6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Analytik  
(s. Umweltanalytik)

## Altlasten/XRD-Mineralanalysen

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Analytisches Labor

BMG UMWELTLABORS  
(siehe Altlasten)  
Analytik, Oekotox, Verfahrenstechnik  
IMP Bautest AG  
(s. Sekundärbaustoffe)

## Architekturmodelle

IRION Modellbau+Präz. Kreissäge  
8400 Winterthur, Sulzer-Areal  
Telefon 052/212 66 13  
Telefax 052/233 31 67

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohleneschwil, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

SÜESS MODELLBAU, Atelier in Zürich  
Telefon / Telefax 01/302 21 23  
oder Telefon 01/830 06 40

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

MODELBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

architron-Zürich  
Tel. 01/341 56 63,  
E-Mail: architron@access.ch  
Internet: www.platform.ch/architron

- Innen- und Außenansichten von Gebäuden mit oder ohne Integration der Umgebung,
- Fassaden-, Farb- und Materialstudien
- 3D Animation & Designunterstützung

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Holderbachweg 59, 8046 Zürich  
Tel. 01/371 54 71, Fax: 01/371 72 29

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Telefon 01/982 22 00,  
Telefax 01/982 22 00

FELLMANN R., Olten,  
dipl. Architekt HTL,  
Tel. 062/296 11 44  
Architektur-Visualisierung-Animation

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher.  
FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Telefon 062/771 15 55,  
Fax 062/771 18 28

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Komplette Bauaufnahmen

Fassaden- und Innenaufnahmen,  
Bausondierungen mit Laser/Theodolit  
und Photogrammetrie

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFGNAHMEN  
tschärner und partner, 8045 Zürich  
Telefon 01/454 40 10  
Telefax 01/454 40 15

## Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Telefon 01/302 11 33,  
Telefax 01/302 12 50

## Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOSOL AG, Bern+Naters VS  
Tel. 031/311 62 16, Fax 031/312 25 39  
Tel. 027/924 59 49, Fax 027/924 48 87

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Telefon 061/711 94 76,  
Telefax 061/711 96 34

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/371 22 22  
Büro Sulgen: Schulstrasse 11/  
Postfach 108, 8583 Sulgen  
Telefon 071/642 32 85

# Wer macht was?

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19  
WOLFSHEER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum  
Webereite 68, 8134 Adliswil  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern,  
Basel, Baar

## Bauphysik + Akustik

MBJ Bauphysik + Akustik AG  
3422 Kirchberg  
Telefon 034/445 99 11

## Bauuntersuchung/ Konservierung/ Restaurierung

Bauaufnahme, Analyse, Beratung und Ausführung in den Bereichen historischer Malerei, Stukkatur, Verputz, Mauerwerk, Holz und Stein.  
IGA Archäologie Konservierung,  
Giesshübelstrasse 62i, 8045 Zürich  
Tel. 01/454 40 20, Fax 01/454 40 15

## Bauthermographie/n<sub>L50</sub>- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Lufleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Telefon 01/725 75 76,  
Telefax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baustoffprüflabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Telefon 081/725 31 71  
Telefax 081/725 31 70

IMP Bautest AG  
(s. Betonlabor)

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9,  
8006 Zürich,  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48  
Photogrammetrie, GebIS, FM,  
21 m-Mastsystem.  
FOTODATA  
Bluemattstrasse 137c, 6370 Stans  
Telefon 041/612 06 71,  
Telefax 041/612 06 75

## Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG  
Chem. Technische Produkte  
Güstrasse 15a, 8700 Küsnacht ZH  
Telefon 01/910 56 70,  
Telefax 01/910 37 06

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelhäuserstrasse 205,  
4617 Günzen SO  
Telefon 062/216 50 46,  
Telefax 062/216 19 31

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Betonsanierungen

AG Heinr. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Telefon 01/456 21 11,  
Telefax 01/456 22 97

RENESCO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Telefon 01/301 10 11  
Telefax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Telefon 01/436 40 40,  
Telefax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 Zürich  
Telefon 01/316 11 11

WIPF AG, Bauunternehmung,  
Eggstrasse 12, 5630 Muri AG  
Telefon 056/664 11 72

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9,  
Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Telefon 052/235 21 21  
Telefax 052/235 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von kompletten Bühneneinrichtungen.  
EBERHARD BÜHNEN AG,  
Postfach 112, 8872 Weesen  
Telefon 055/616 70 00  
Telefax 055/616 70 01

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADDy für Hoch- und Tiefbau,  
europaweit über 45 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Telefon 01/910 34 34,  
Telefax 01/910 34 35

## Bauadministrations- Software WinBau

Devisierung und Baukostenkontrolle, seit  
1991 unter Windows.  
Schneider PC-Soft,  
Malerweg 2, 3600 Thun,  
Tel. 033/223 40 90, Fax 033/222 78 72  
Fragen Sie uns nach dem lokalen Partner in  
Ihrer Nähe.

## MesserliCAD/CAE

### WinMesserli-Baud

### MesserliEKP

### Messerli FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten,  
Bauingenieure, Elektroplaner  
und Elektroinstallateure (VSEI). Integriertes  
CAD/CAE. Bauadministration, Devisierung  
und Elementkostenplanung unter MS-Windows  
mit Verknüpfung zum MesserliCAD.  
Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über  
5000 Installationen IN DER SCHWEIZ

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 402 12 55,  
Fax 056 402 14 55  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ArchiCAD/Bauad- ministration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
wir Sie unverbindlich. IDC AG, L. Desser-  
rich, Langenstrasse 74, 6005 Luzern,  
Telefon 041/368 20 70,  
Telefax 041/368 20 79

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT,

### CADFM ALLFA,

### CAD CADICS,

### Statik CUBUS,

## Bauadministration, WinBau

## Büroorganisation BüroOrg

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Raumplaner, Bauingenieure,  
Strassenbauer und Gebäudeverwalter.

Nemetschek Fides & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen,  
Telefon 01/839 76 76,  
Telefax 01/839 76 99

2501 Biel/Bienne,  
Tel. 032/323 77 11, Fax 032/322 93 16

## CAD ArchiCAD

## Mac/Windows

Generalvertrieb CH für ArchiCAD  
Mac + Windows, topCAD (Mac),  
metricAD (Windows): Ing.- & Planungs-  
büro BOGATZKI AG,  
Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf/ZH,  
Tel. 01/870 05 01, Fax 01/870 06 43

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorführungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 13 11

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8020 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS und RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD PARAGON

• Professionelle CAD-Software für Architekten  
auf der Basis des weltbekannten CAD  
ME10/30 von HP • bedienerfreundlich •  
lauffähig auf Workstation (HP-UX) oder PC  
– (Windows 95 + NT) • Ihr CAD-Werk-  
zeug für die individuelle Projekt- und Werk-  
planung • unverbindliche Vorführung

PARAGON ARCHITEKTUR + CAD GmbH,  
Hädelistrasse 14, 8173 Neerach,  
Tel. 01/859 14 14, Fax 01/859 14 15

## CAD Speedikon

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich: Archi-  
tekturen, Ingenieurwesen, Facility Manage-  
ment und Haustechnik. Neu sind alle Soft-  
ware-Module auch auf PC unter Windows  
NT verfügbar.

WALDER & TRÜEB ENGINEERING AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD STAR

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •  
FACILITY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009  
internet: <http://www.aia.ch>

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwärtenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 410  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sülgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sülgen, Tel. 071/642 32 85

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau. RONY  
DAHINDEN Ingenieur & Software AG,  
8370 Sigriswil, Tel. 071/969 49 49

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich

Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIVE CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

K+S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Telefon 061/711 94 76,  
Telefax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

Metallbau Partner AG  
6006 Luzern, Würzenbachstrasse 17  
Tel. 041/372 01 11, Fax 041/372 01 12  
Metallbauplanung, EDV-Gesamtlösungen

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82,  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büsserach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Injektionen

ALPIN BAUTECH AG,  
RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206,  
7214 Grütz-Seewil,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERG TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Telefon 041/855 34 10,  
Telefax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENECO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Telefon 01/436 40 40,  
Telefax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/235 68 14

# Wer macht was?

## Klebebewehrungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206, 7214 Grütz-Seevis, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43 Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATHALLER, Bühlstrasse 43, 8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SALPENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG Riesbachstr. 57, 8034 Zürich, Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dyan AG, Dyan-Kranbau, 6048 Horw, Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Altlasten)  
INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG 9000 St.Gallen, Singenberstrasse 18, Telefon 071/223 78 08, Telefax 071/223 39 42  
STAUFFER ENGINEERING, 8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 61

## Lärmschutz

HBT-ISOL AG, Zentralstrasse 64, 5610 Wohlen Telefon 056/622 01 55, Telefax 056/621 98 18

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21 Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz, Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen Telefon 01/839 65 50, Telefax 01/839 65 80

## Lärm- und Schwingungs-experten

SULZER INNOTECH AG, Fachgruppen Akustik und Schwingungen, Postfach 414, 8407 Winterthur, Telefon 052/262 82 78, Telefon 052/262 42 14, Telefax 052/262 00 85

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz: BÜHLMANN MALEREI AG 8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

## Materialprüfung

LPM AG (s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)  
IMP Baust AG (s. Strassenbaulabor)

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206, 7214 Grütz-Seevis, Tel. 081/325 23 33, Telefax 081/325 33 43 Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

ANDEREgg AG, 9008 St. Gallen, Tel. 071/244 25 01  
Orig. Elektroosmose/Injektionen

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Telefon 041/855 34 10, Telefax 041/855 48 81 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Telefon 01/436 40 40, Telefax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg Produktion, Vertrieb, Beratung, Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt-audit

CSD AG (siehe Altlasten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

CSD AG (siehe Altlasten)

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Telefon 026/668 53 60 Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA 1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Telefon 026/668 53 60 Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG, Beratende Bauingenieure SIA ASIC, Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern, Telefon 041 227 51 01, Telefax 041 227 51 02

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KWH Bautechnologen AG, Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung, Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSHEHER UND PARTNER AG Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen, Technologie-Zentrum Webereistrasse 68, 8134 Adliswil Telefon 01/709 15 15, Telefax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 76

## Scanner-Dienstleistungen

Scannen, Vektorisieren, Plotservice Verkauf von RasterCAD GTX ASCAD, 3550 Langnau Tel. 034/402 56 57, Fax 034/402 59 48

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entsorgung von Gebäuden. RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Hochgäuerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

HBT-ISOL AG, Zentralstrasse 64, 5610 Wohlen Tel. 056/622 01 55, Fax 056/621 98 18

PRONOVO AG, 8050 Zürich  
köperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22

STAUFFER PRODUKTIONS AG, 8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 00

## Schnee und Lawinen

Ingenieurbüro A. BURKARD, Beratungen, Sebastiansplatz 1, 3900 Brig Tel. 027/924 54 23, Fax 027/924 38 94

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat.-Prüfung, Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüssel fertige netzgekoppelte Solaranlagen Solarax-Solaranlagen mit 20-Jahresgarantie MUNTVYLER ENERGIETECHNIK AG Märitgasse 1, 3052 Zollikofen Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Tel. 052/385 17 78, Fax 052/385 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/310 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SALPENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf Überlandstrasse 129, Abteilung 113, Strassenbau/Abdichtungen CH-8600 Dübendorf Tel. 01 823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Baust AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN, Löwenstrasse 42, 8001 Zürich, Tel. 01/632 54 46, Fax 01/632 10 23

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich, Grubenstrasse 2, Telefon 01/462 12 33 Sämtliche Spezialarbeiten im Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände und Kabinen-anlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung, Design und Bau von mobilen Kabinen- und Trennsystemen in Glas, Metall und Holz. 4416 Böecken, Telefon 061/981 55 81, Telefax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLATTNER AG, Holz- und Metallbau Industriestrasse 1, 8117 Fällanden Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG 9245 Oberbüren, Telefon 071/955 96 00, Telefax 071/955 96 60 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-Sanierung, Isolations-trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG, Analytische Laboratorien, Rütistrasse 22, 8952 Schlieren, Telefon 01/738 39 00, Telefax 01/738 39 90 Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS (siehe analytisches Labor)

IMP Analytik, Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO, Telefon 062/216 50 46, Telefax 062/216 19 31

## Umweltverträglichkeits-prüfung

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Visualisierung

CSD AG (siehe Altlasten)  
FOTODATA (siehe Bestandesaufnahmen)  
MATHYS – AGV, Technopark Zürich (siehe Architektur-Visualisierung)

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG, Wilen-Wärmedämm-Fertigbauelemente, 6056 Kägiswil OW, Telefon 041/660 85 85

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln Netzibodenstr. 23c, Telefon 061 816 93 33 Telefax 061 816 93 44

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich, Gütrasse 12, Telefon 01/461 11 55